

Parblat vum Dekanat Süden-Ost

(Nr 3 - 2026)



Beetebuerg-Fréiseng Saint-André
Hesper-Réiser-Weiler Disciples d'Emmaüs
Diddeleng Saint-Martin
Käldall Notre-Dame-des-Mineurs

Gottesdengschtuerdnung vum 30.03.2026 bis den 03.05.2026

**HAPPY
EASTER**



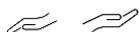
Beicht virun Ouschteren Confession avant Pâques

Méindeg / Lundi, 30.03.2026:

Beichtfeier um 19h00 zu Beetebuerg an der Kierch

Dënschdeg / Mardi, 31.03.2026:

Beichtfeier um 19h00 zu Réiser an der Kierch



Confession en plusieurs langues:

Chaque samedi de 16h00 à 16h45 dans l'église Saint-Martin à Dudelange

1 Parblat fir 2€ / 1 bulletin paroissial pour 2€

Nächst Parblat:

04.05.2026 - 07.06.2026

Redaktiounsschluss: 20.04.2026

Affer:

12.04.2026 Für die pastoralen Aufgaben der
Erzdiözese

26.04.2026 Für die Pastoral der kirchlichen Berufe

Oster-Ratschläge

Lächeln üben, auch unter Tränen.
Gründe fürs Lachen finden.
Die Farben im grauen Alltag entdecken.
Mut gewinnen.
Nicht aufgeben,
sondern wieder neu anfangen.
Den Glauben nicht einbalsamieren,
sondern neu suchen.
Nicht in leere Gräber gucken,
sondern nach dem lebendigen Christus
Ausschau halten.



Bild: Christiane Raabe / In: Pfarrbriefservice.de

Inhaltsverzeichnis:

- Säit 1: Accueil
- Säit 2: Par Beetebuerg-Fréiseng
- Säit 3: Par Hesper-Réiser-Weiler
- Säit 4: Par Diddeleng
- Säit 5: Par Käldall
- Säit 6: Dafen, Hochzäiten a Kultur
- Säit 7: Dekanat
- Säit 8: Retrospective
- Säit 9: Oktav - Pélé des Jeunes a Pilgerdag
- Säit 10: Oktav - Pilgerdag
- Säit 11: Katechees a Familljepastoral
- Säit 12: Accueil, Sekretariat, Koordinatioun, Equipe

Nous vous accueillons avec plaisir!
Personnes d'accueil, secrétariats et coordination
à la page 16

Beetebuerg-Fréiseng Saint-André - Programme des messes

Mëttwoch/Mercredi, 01.04.2026

Beetebuerg 14h30 Ouschter-Gebiet fir d'Foyere vun der ALA / Prière de Pâques pour les foyers de ALA

Donneschdeg/Jeuudi, 02.04.2026

(Gréngendonneschdeg/Jeuudi Saint)

Fréiseng 18h00 Abendmahlfeier mat de Kommiounskanner vun dësem Joer / Célébration de la Cène ensemble avec les enfants de la communion 2026

Helleng 18h30 Abendmahlfeier / Célébration de la Cène

Beetebuerg 19h00 Abendmahlfeier mat uschléissender Bietstonn / Célébration de la Cène suivie d'un moment de prière

Fréiseng 19h30 Thursday of the Lord's Supper Service

Freideg/Vendredi, 03.04.2026

(Karfreideg/Vendredi Saint)

Beetebuerg 19h00 Karfreidegliturgie / Liturgie du Vendredi Saint

Helleng 19h00 Karfreidegliturgie / Liturgie du Vendredi Saint

Fréiseng 19h30 Good Friday liturgy

Samschdeg/Samedi, 04.04.2026

(Ouschternuecht/Veillée pascale)

Hunchereng 17h45 Ouschternuecht / Veillée pascale

Uespelt 18h00 Ouschternuecht / Veillée pascale

Beetebuerg 19h00 Ouschternuecht / Veillée pascale

Fréiseng 19h30 Easter Vigil celebration

Helleng 20h00 Ouschternuecht / Veillée pascale

Sonndeg/Dimanche, 05.04.2026

(Ouschteren/Pâques)

Helleng 09h30 Gottesdéngscht / Liturgie

Beetebuerg 09h30 Gottesdéngscht / Liturgie

Fréiseng 11h30 Easter Sunday

Méindeg/Lundi, 06.04.2026

(Ouschteméindeg/Lundi de Pâques)

Beetebuerg 09h30 Mass / Messe

Samschdeg/Samedi, 11.04.2026

Hunchereng 17h45 Gottesdéngscht / Liturgie

Uespelt 18h00 Mass / Messe

Sonndeg/Dimanche, 12.04.2026

(Wäissen Ouschtersonndeg Jz A)

Helleng 09h00 Tëleesmass / Messe télévisée

Beetebuerg 09h30 Mass / Messe

Samschdeg/Samedi, 18.04.2026

Uespelt 16h00 Familljemass mat 1. Kommioun / Messe familiale avec 1^{ère} communion

Hunchereng 17h45 Mass / Messe

Uespelt 18h00 Mass / Messe

Sonndeg/Dimanche, 19.04.2026

(3. Ouschtersonndeg Jz A)

Helleng 09h30 Mass / Messe

Beetebuerg 09h30 Mass / Messe

Samschdeg/Samedi, 25.04.2026

Hunchereng 17h45 Gottesdéngscht / Liturgie

Uespelt 18h00 Mass / Messe

Sonndeg/Dimanche, 26.04.2026

(4. Ouschtersonndeg Jz A)

Helleng 09h30 Gottesdéngscht / Liturgie

Beetebuerg 09h30 Mass / Messe

14h30 Mass vun der vietnamesescher

Communautéit / Messe de la

communauté videntnamienne

Samschdeg/Samedi, 02.05.2026

Hunchereng 17h45 Mass / Messe

Uespelt 18h00 Mass / Messe

Sonndeg/Dimanche, 03.05.2026

(5. Ouschtersonndeg Jz A)

Helleng 09h30 Mass / Messe

Beetebuerg 10h00 Familljemass mat 1. Kommioun / Messe familiale avec 1^{ère} communion

Beetebuerg Saint-Joseph

Am Foyer Saint-Joseph zu Beetebuerg ass all Donneschdeg an all Sonndeg um 11h00 Mass oder Gottesdéngscht. Jiddereen ass wëllkomm.

Missas em português em Bettembourg

Domingo, 05.04. 11h00 Missa em Português
16h00 Oração do Rosário - NS de Schönstatt

Domingo, 12.04. 11h00 Missa em Português

Domingo, 19.04. 11h00 Missa em Português
16h00 Oração do Rosário + Formation Youcath

Domingo, 26.04. 11h00 **SEM** Missa em Português

Domingo, 03.05. 11h00 **SEM** Missa em Português
16h00 Oração do Rosário - NS de Schönstatt

English Speaking Community Mass at the church in Frisange

Thursday, 02.04. 19:30 pm (Thursday of the Lord's Supper)

Friday, 03.04. 19:30 pm (Good Friday)

Saturday, 04.04. 19:30 pm (Easter Vigil)

Sunday, 05.04. 11:30 am (Easter Sunday)

Sunday, 12.04. 11:30 am (followed with a Brunch after Mass)

Sunday, 19.04. 11:30 am

Sunday, 26.04. 11:30 am

Sunday, 03.05. 11:30 am

Messes des catholiques originaires de l'Afrique francophone à Hellange

Jeuudi, 02.04. 18h30 Célébration de la Cène

Vendredi, 03.04. 19h00 Liturgie du Vendredi Saint

Samedi, 04.04. **20h00** Veillée pascale

Samedi, 11.04. 18h30 Messe

Samedi, 18.04. 18h30 Messe

Samedi, 25.04. 18h30 Messe

Samedi, 02.05. 18h30 Messe

Hesper-Réiser-Weiler Disciples d'Emmaüs - Programme des messes

Donneschdeg/Jeudi, 02.04.2026 (Gréngendonneschdeg/Jeudi Saint)

Béiweng	18h00	Abendmahlfеier / Célébration de la Cène
Izeg	18h00	Abendmahlfеier / Célébration de la Cène
Syren	18h00	Abendmahlfеier / Célébration de la Cène

Freideg/Vendredi, 03.04.2026 (Karfreideg/Vendredi Saint)

Houwald	15h00	Kräizwee fir d'Kanner / Chemin de Croix pour enfants
Fenteng	19h00	Karfreidegliturgie /Liturgie du Vendredi Saint
Weiler	19h00	Karfreidegliturgie / Liturgie du Vendredi Saint

Samschdeg/Samedi, 04.04.2026 (Ouschternuecht/Veillée pascale)

Réiser	17h30	Ouschternuecht / Veillée pascale
Syren	19h30	Ouschternuecht / Veillée pascale
Houwald	21h00	Ouschternuecht / Veillée pascale

Sonndeg/Dimanche, 05.04.2026 (Ouschteren/Pâques)

Weiler	09h30	Mass / Messe
Alzeng	10h45	Mass / Messe
Peppeng	18h00	Mass / Messe

Méindeg/Lundi, 06.04.2026 (Ouschterméindeg/Lundi de Pâques)

Haassel	10h30	Trakteren an Déiereseenung / Bénédictiоn des tracteurs, des véhicules et des animaux (sans messe)
---------	-------	--

Samschdeg/Samedi, 11.04.2026

Béiweng	18h00	Mass / Messe
Alzeng	19h15	Mass / Messe

Sonndeg/Dimanche, 12.04.2026 (Wäissen Ouschtersonndeg Jz A)

Weiler	09h30	Mass / Messe
Houwald	10h45	Mass / Messe
Peppeng	18h00	Mass / Messe

Donneschdeg/Jeudi, 16.04.2026

Alzeng	15h00	Ouschtermass Amiperas Gemeng Hesper
--------	-------	--

Samschdeg/Samedi, 18.04.2026

Réiser	18h00	Gottesdéngscht / Liturgie
Izeg	19h15	Mass / Messe
Syren	19h15	Mass / Messe

Sonndeg/Dimanche, 19.04.2026 (3. Ouschtersonndeg Jz A)

Houwald	10h00	Familljemass mat 1. Kommioun / Messe familiale avec 1 ^{ère} communio
Peppeng	18h00	Mass / Messe

Dënschdeg/Mardi, 21.04.2026

Alzeng	18h30	Owendgebiet / Prière du soir
--------	-------	------------------------------

Samschdeg/Samedi, 25.04.2026

Réiser	18h00	Mass / Messe
Alzeng	19h15	Mass / Messe

Sonndeg/Dimanche, 26.04.2026

(4. Ouschtersonndeg Jz A)

Weiler	09h30	Gottesdéngscht / Liturgie
Réiser	10h00	Familljemass mat 1. Kommioun / Messe familiale avec 1 ^{ère} communio
Houwald	10h45	Gottesdéngscht préparéiert vun der Equipe liturgique / Liturgie
Peppeng	18h00	Mass / Messe

Méindeg/Lundi, 27.04.2025

Béiweng	15h00	Oktavmass Fraen a Mammen Réiserbann
---------	-------	--

Freideg, Vendredi, 01.05.2026

Alzeng	19h15	Mass / Messe
--------	-------	--------------

Samschdeg/Samedi, 02.05.2026

Béiweng	18h00	Mass / Messe
Fenteng	19h15	Mass / Messe
Syren	19h15	Mass / Messe

Sonndeg/Dimanche, 03.05.2026

(5. Ouschtersonndeg Jz A)

Weiler	10h00	Familljemass mat 1. Kommioun / Messe familiale avec 1 ^{ère} communio
Houwald	10h45	Gottesdéngscht préparéiert vun der Equipe liturgique/ Liturgie
Peppeng	18h00	Mass / Messe

Raspored svetih misa na hrvatskom jeziku

Hrvatske katoličke misija u Hesperangeu

Četvrtak,	02.04. u 20h00	Sv. misa, Veliki četvrtak
Petak,	03.04. u 20h00	Liturgija Velikog petka
Subota,	04.04. u 20h00	Sv misa, Vazmenog bdjenja
Nedjelja,	05.04. u 10h30	Sv. Misa
Nedjelja,	12.04. u 10h30	Sv. Misa
Nedjelja,	19.04. u 10h30	Sv. Misa
Nedjelja,	26.04. u 10h30	Sv. Misa
Nedjelja,	03.05. u 10h30	Sv. Misa



Agenda

Dënschdeg, 14.04.2026 - 09h00

Organisatiounsequipe 60 Joer Kierch Houwald am Parsall um Houwald

Donneschdeg, 16.04.2026 - 20h00

Pastoralrot am Parsall um Houwald

Mëttwoch, 22.04.2026 - 19h00

Prouf Taizégebiet fir d'Oktav an der Kierch um Houwald

Donneschdeg, 23.04.2026 - 19h30

Kiercherot a CGP Hesper-Réiser-Weiler am Parsall um Houwald

Méindeg, 27.04.2026 - 15h00

Oktavmass Fraen a Mammen Réiserbann an der Kierch zu Béiweng mat uschléissender Generalverammlung an Oktavkaffi am Centre Culturel Sall Family of Man

Mëttwoch, 29.04.2026 - 19h30

Prouf fir d'Oktavmass an der Kierch um Houwald

Diddeleng Saint-Martin - Programme des messes

Donneschdeg/Jeudi, 02.04.2025 (Gréngendonneschdeg/Jeudi Saint)

Parkierch **09h00** **KENG** Mass / **PAS** de messe
19h30 Abendmahlfeyer / Célébration de la Cène

Freideg/Vendredi, 03.04.2026 (Karfreideg/Vendredi Saint)

Parkierch **18h00** Kräizwee fir d'Kanner aus der Katechees an hir Familljen / Chemin de croix pour les enfants de la catéchèse et leurs familles
Parkierch **19h30** Karfreidegliturgie / Liturgie du Vendredi Saint

Samschdeg/Samedi, 04.04.2026 (Ouschternuecht/Veillée pascale)

Parkierch **17h00** **PAS** de messe intercommunaut.
19h30 Ouschternuecht / Veillée pascale

Sonndeg/Dimanche, 05.04.2026 (Ouschteren/Pâques)

Butschebuerg **09h30** Mass / Messe
Parkierch **10h45** Mass mat Wogodi vun de Kanner aus der Katechees a mat Daf vun 2 Jugendlechen / Messe avec liturgie de la parole des enfants de la catéchèse et baptême de 2 jeunes
17h30 **KENG** Anbetung a Vesper / **PAS** d'adoration

Méindeg/Lundi, 06.04.2026 (Ouschterméindeg)

Parkierch **10h45** Emmausmass / Messe

Donneschdeg/Jeudi, 09.04.2026

Parkierch **09h00** Mass / Messe

Samschdeg/Samedi, 11.04.2026

Parkierch **17h00** Messe intercommunautaire

Sonndeg/Dimanche, 12.04.2026 (Wäissen Ouschtersonndeg)

Butschebuerg **09h30** Mass / Messe
Parkierch **10h45** Mass / Messe
17h30 Anbetung a Vesper / Adoration

Donneschdeg/Jeudi, 16.04.2026

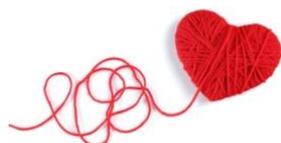
Parkierch **09h00** Mass / Messe

Samschdeg/Samedi, 18.04.2026

Parkierch **17h00** Liturgie intercommunautaire

Sonndeg/Dimanche, 19.04.2026 (3. Ouschtersonndeg Jz A)

Butschebuerg **09h30** Gottesdéngscht / Liturgie
Parkierch **09h00** Tëleesmass gesonge vum Cantus Gaudium / Messe télévisée
10h45 **KENG** Mass / **PAS** de messe
17h30 **KENG** Anbetung a Vesper / **PAS** d'Adoration



Donneschdeg/Jeudi, 23.04.2026

Parkierch **09h00** Mass / Messe

Samschdeg/Samedi, 25.04.2026

Parkierch **10h00** Familjemass mat 1. Kommioun / Messe familiale avec 1^{ère} communion
17h00 **PAS** de messe intercommunaut.

Sonndeg/Dimanche, 26.04.2026 (4. Ouschtersonndeg Jz A)

Butschebuerg **09h30** Mass / Messe
Parkierch **10h00** Familjemass mat 1. Kommioun / Messe familiale avec 1^{ère} communion
17h30 Anbetung a Vesper / Adoration

Donneschdeg/Jeudi, 30.04.2026

Parkierch **09h00** Gottesdéngscht mat den Oktavpilger doheem / Liturgie

Samschdeg/Samedi, 02.05.2026

Parkierch **17h00** Messe intercommunautaire

Sonndeg/Dimanche, 03.05.2026 (5. Ouschtersonndeg Jz A)

Butschebuerg **09h30** Gottesdéngscht / Liturgie
Parkierch **10h45** Mass / Messe
17h30 Anbetung a Vesper / Adoration
Burange **17h00** Messe de la communauté syrienne

Missas em português em Dudelange

Domingo, 05.04.	09h30	Missa
Domingo, 12.04.	09h30	Missa
Domingo, 19.04	09h00	Missa televisio-nada
	09h30	SEM Missa
Domingo, 26.04.	09h30	SEM Missa
Domingo, 03.05.	09h30	Missa

Oração do Rosário, domingo, 08h45 antes da missa

Massen am CIPA Diddeleng

Méindeg/Lundi,	30.03.	Mass/Messe
Freideg/Vendredi,	03.04.	Kräizwee/Chemin de Croix
Méindeg/Lundi,	06.04.	Mass/Messe
Méindeg/Lundi,	13.04.	Mass/Messe
Méindeg/Lundi,	20.04.	Mass/Messe
Méindeg/Lundi,	27.04.	Gottesdéngscht/ Liturgie

**ëmmer um 10h00 an um 11h00
nëmme fir d'Bewunner vum CIPA Diddeleng**



Diese Pietà lädt ein, sich zu denen hinunterzubeugen, die leiden müssen. Mit denen zu fühlen, die trauern. Mit denen zu tragen, deren Schmerz und Leid zu schwer wird. Rund um die Skulptur des Todes blüht die Natur, weil Liebe neues Leben ermöglichen kann.

Donneschdeg/Jeudi, 02.04.2026
(Gréngendonneschdeg/Jeudi Saint)

Rëmeleng 19h00 Abendmahlsfeier mat
uschléissender Bietstonn /
Célébration de la Cène suivie
d'un moment de prière

Freideg/Vendredi, 03.04.2026
(Karfreideg/Vendredi Saint)

Téiteng 19h00 Karfreidegliturgie /
Liturgie du Vendredi Saint

Samschdeg/Samedi, 04.04.2026
(Ouschternuecht/Veillée pascale)

Käl 18h00 Ouschternuecht / Veillée pascale

Sonndeg/Dimanche, 05.04.2026
(Ouschteren/Pâques)

Téiteng 09h30 Mass / Messe
Rëmeleng 09h30 Mass / Messe
Käl 12h00 Messe der chaldäischen
Gemeinschaft / Messe de la
communauté chaldéenne

Rëmeleng 17h00 Confession / Adoration
18h00 Messe en langue française

Samschdeg/Samedi, 11.04.2026

Käl 18h00 Mass / Messe

Sonndeg/Dimanche, 12.04.2026
(Wäissen Ouschtersonndeg Jz A)

Téiteng 09h30 Gottesdénsgsch / Liturgie
Rëmeleng 09h30 Mass / Messe
17h00 Confession / Adoration
18h00 Messe en langue française

Samschdeg/Samedi, 18.04.2026

Käl 10h00 Familljemass mat 1. Kommioun /
Messe familiale avec 1^{ère}
communion
18h00 **KEE** Gottesdénsgsch / **PAS de**
liturgie

Sonndeg/Dimanche, 19.04.2026
(3. Ouschtersonndeg Jz A)

Käl 10h00 Familljemass mat 1. Kommioun /
Messe familiale avec 1^{ère}
communion

Téiteng 09h30 Mass / Messe
Rëmeleng 09h30 Gottesdénsgsch / Liturgie
17h00 Confession / Adoration
18h00 Messe en langue française

Samschdeg/Samedi, 25.04.2026

Käl 18h00 Gottesdénsgsch / Liturgie

Sonndeg/Dimanche, 26.04.2026
(4. Ouschtersonndeg Jz A)

Téiteng 09h30 Gottesdénsgsch / Liturgie
Rëmeleng 09h30 Mass / Messe
17h00 Confession / Adoration
18h00 Messe en langue française

Samschdeg/Samedi, 02.05.2026

Käl 18h00 Gottesdénsgsch / Liturgie

Sonndeg/Dimanche, 03.05.2026
(5. Ouschtersonndeg Jz A)

Téiteng 09h30 Mass / Messe
Rëmeleng 09h30 Gottesdénsgsch / Liturgie
17h00 Confession / Adoration
18h00 Messe en langue française

Gottesdénsgschter am Vitalhome

Mëttwoch / Mercredi, 08.04.2026
Mëttwoch / Mercredi, 22.04.2026

ëmmer um 11h00
nëmme fir d'Bewunner vum Vitalhome

Gottesdienste der chaldäisch-katholischen Gemeinschaft in der Kirche in Kayl

Sonntag,	05.04.	um 12h00	Heilige Messe
Sonntag,	12.04.	um 13h00	Heilige Messe
Sonntag,	19.04.	um 13h00	Heilige Messe
Sonntag,	26.04.	um 13h00	Heilige Messe
Sonntag,	03.05.	um 13h00	Heilige Messe

Agenda

Méindeg, 20.04.2026 - 09h00

Preparatioun Härläichendag vun der Equipe liturgique am
Schwësterenhaus

Dënschdeg, 21.04.2026 - 15h00

Generalversammlung vun de Fraen a Mammen Rëmeleng

Mëttwoch, 29.04.2026 - 09h00

Versammlung vun der Equipe pastorale aus dem Käldall
am Schwësterenhaus

Auferstehung heißt:

trozt aller Kriege der Welt
Lieder des Friedens singen,
trozt aller Zukunftsängste
die Freude am Heute nicht verlieren,
trozt aller Dunkelheiten der Seele
Lichter der Hoffnung entzünden,
trozt wiederholten Fallens
immer wieder aufstehen,
trozt aller versklavenden Mächte
die Freiheit wagen,
trozt aller Leiden der Welt
an die Gegenwart des Himmels glauben,
trozt aller Tode im Alltag
dem Leben zum Aufbruch verhelfen.

**Auferstehung ist das
TROTZDEM des Neubeginns.**



Bild: Doris Hopf, dorishopf.de / In: Pfarrbriefservice.de

Baptêmes

Par Beetebuerg-Fréiseng Saint-André

Samschdeg,	11.04.2026	Beetebuerg	15h00	Elisa Parra Neves
Sonndeg,	12.04.2026	Helleng	11h00	Liliyana Zhekova Afonseca
Samschdeg,	18.04.2026	Fréiseng	11h00	Théo Alves Martins
Samschdeg,	25.04.2026	Beetebuerg	11h00	Louis Alexandre Isler
Samschdeg,	25.04.2026	Beetebuerg	10h00	Achille Schmid
Sonndeg,	26.04.2026	Helleng	10h30	Kaïs Kipre

Par Hesper-Réiser-Weiler Disciples d'Emmaüs

Sonndeg,	12.04.2026	Weiler	10h45	Vittoria Paccheco-Colaci
Sonndeg,	12.04.2026	Weiler	11h30	Paula Marie-Sophie Marx
Sonndeg,	03.05.2026	Izeg	11h30	Simon Kirsch

Par Diddeleng Saint-Martin

Sonndeg,	05.04.2026	Diddeleng	10h45	Jody a Lana Scheuern
Sonndeg,	12.04.2026	Diddeleng	11h45	Alejandro Rangel Marques
Sonndeg,	26.04.2026	Diddeleng	12h00	Maikel Francesco Porro Merejo
Samschdeg,	02.05.2026	Butschebuerg	11h00	Nicolas Kauff Kemp
Sonndeg,	03.05.2026	Diddeleng	11h45	Valentina an Alessandro Petit

Par Kädall Notre-Dame-des-Mineurs

Samschdeg,	25.04.2026	Käl	10h30	Emma Leonor a Joana Catarina Silva
Samschdeg,	25.04.2026	Käl	11h15	Gilles Wagner Schmartz
Samschdeg,	02.05.2026	Käl	15h00	Giulia Ammaturo
Samschdeg,	02.05.2026	Käl	16h00	Maya Morcinek Glodt

Mariages

Par Hesper-Réiser-Weiler Disciples d'Emmaüs

Samschdeg,	25.04.2026	Alzeng	15h00	Nathalie Baasch an David Wiltgen
------------	------------	--------	-------	----------------------------------

Culture et conférences



Les Amis de l'Orgue,
la Paroisse Saint-Martin de Dudelange
et l'Ensemble vocal CANTUS GAUDIUM

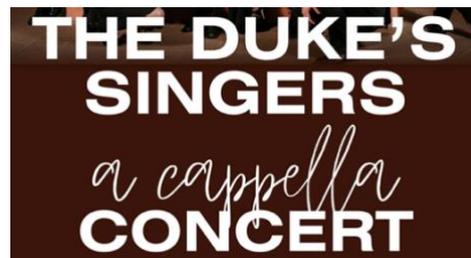
invitent,

dans le cadre du Centenaire des peintures murales,
à un

Concert spirituel
Choeur d'hommes et orgue
dimanche, 19.04.2026 - 17h00

- Direction: Nancy Back-Kelsen
- Organiste: Laurent Felten

(Entrée libre - quête à la sortie)



e Samschdeg, 25.04.2026
uschléissend un d'Mass um 19h00
an der Kierch Saint-Joseph zu Hunchereng
(Fräien Entrée)

Sonndeg, 26.04.2026
um 17h00

an der Kierch Notre-Dame de la Miséricorde
um Houwald

Heinrich-Schütz-Konzert
CANTATE DOMINO

Organisatioun: Ad Libitum

Entrée: 25€ - étudiants 12€

(www.luxembourgticket.lu - Tél: 47 08 95-1)

D'Fraen a Mammen Uespelt
invitéieren op den

BAZAR ZU UESPELT

Sonndes, den 29.03.2026
am Centre Polyvalent zu Uespelt

Menu:

Paschteit, Fritten an Zalot - Ham, Fritten an Zalot -

Gromperenzalot mat Wirschtercher - Vegetareschen Teller

Mëttegiessie nëmme mat Umeldung bis de 27.03.2026

Tel: 691 66 82 36, 23 66 00 82 oder 23 66 11 66

Den Erléis dëst Joer ass:

- Klouschter zou Munnerëf (Centre pour personnes handicapées d'Elisabeth Handicap)
- Stëmm vun der Strooss
- Hëllef fir d'Ukraine (Kolping)

Dir kënnt net kommen a wëllt en Don maachen:
NEIE Konto vun de Fraen a Mammen ASPELT
BCEE LU70 0019 7955 5050 4000 mam Vermierk
"Bazar 2026"

D'Amicale vum CIS Weiler a.s.b.l.
invitéiert,

zesumme mat der Par Hesper-Réiser-Weiler,

Ouschterméindeg, de 06.04.2026
um 10h30

op d'Maartplaz zu Haassel fir d'



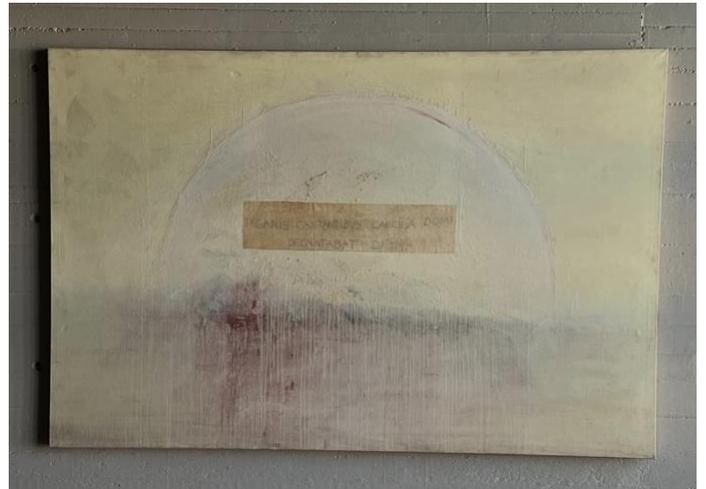
Celsus-Feier zu Haassel

Traditionnell Päerds-, Trakters- & Autoseenung

No der Seenung
verdeelt d'Amicale vunn de Pompjeeën
Ouschtereeër un all Participanten.



Kräizwee fir Kanner an hir Familjen
Karfreideg, 03.04.2026
um 15h00 an der Kierch um Houwald
um 18h00 an der Kierch zu Diddeleng



Toile au fond de l'église à Howald

La toile du Frère luxembourgeois Jean-Ephrem von Roesgen est de l'ordre de l'abstraction. Elle fait référence au corps de la martyre Sainte Cécile déposé dans les catacombes. La niche porte l'écriture «Organis cantantibus Caecilia Domino decantabat dicens - Während die Orgeln (Instrumente am Ort ihres Martyriums) spielten, sang die Jungfrau Cäcilia in ihrem Herzen Gott ein Lied.». Cette fameuse phrase est chantée le jour du patronage de Sainte Cécile.

Sainte Cécile, subissant lors de son martyre les sons de l'orgue dans le cirque romain, contre chante dans son cœur et devient la patronne de cet instrument, reine de la musique religieuse.

Comme si, par sa décapitation, Sainte Cécile avait la voix coupée, la citation s'arrête et ne continue pas par dire ce que Sainte Cécile chante: «Fiat cor meum immaculatum ut non confundar - Mein Herz werde unbefleckt in deinen Weisungen, damit ich nicht zuschanden werde.».

Rétrospective



Sonndeg, 22.02.2026 - Diddeleng

Während der «Messe intercommunautaire» um Sonndeg Moien huet **d'Fondation Partage Luxembourg** hire Projet fir d'Faaschtenaktioun 2026 virgestallt: «Justice pour la terre et pour les hommes». D'Denise Richard, Directrice vun der Fondatioun, huet Erklärunge ginn.



E grouse Merci un d'Pargemeinschaft vun Diddeleng!



Visite pastorale vum Kardinol Jean-Claude Hollerich am Dekanat Süden-Ost Méindeg, 16.03.2026 - 08h30 bis 21h30

Méi ewéi 12 Stonne waren de Kardinol Jean-Claude Hollerich, de Weihbëschof Leo Wagener an de Generalvikar Patrick Muller, zesumme mat Verrieder vum Diözesane Pastoralrot an der Equipe synodale, am Dekanat Süden-Ost op Besuch. Si hunn an all Par Statioun gemaach a sech mat de politesche Verantwortlechen, mat der zoustänneger Equipe pastorale, de Verrieder aus de Pastoralrëit, den Equipes locales, den Aarbechtsgruppen, de Kiercherëit, den Oeuvres paroissiales, de Fongen, den Amis de l'Orgue, de Choralen an de Veräiner vun der jeeweileger Par getraff. Déi vielfälteg Aufgaben an Erausfuerderungen an de Pare stoungen ëmmer mat engem aneren Akzent am Mëttelpunkt. Insgesamt 280 Leit ware bei deene verschiddeenen Etappen dobäi.

E puer Impulser fir d'Zukunft vun eise Paren am Dekanat goufe genannt:

- nei Weeër sichen, fir d'Botschaft vum Chrëschtentum an eng säkular Welt eran ze verkënnegen
- Diakonie als Uert, wou Chrëschtentum gelieft gëtt (z.B. Logement abordable, Gesondheetspastoral)
- d'Vielfalt an d'Vielsproochegkeet als Chance begräifen, fir eis Pargemeinschaften nei ze beliewen
- zentral Plazen ariichten, wou de Glawen a Gemeinschaft erliefbar gëtt
- Kanner a Jugendlech an de Focus vun der pastoraler Aarbecht stellen, hinne Mut maachen a si begleeden op hirer Sich no Gott
- d'Zesummenaarbecht am Dekanat als synodale Prozess verstoen, fir de Wee aus der Géigewaart zesummen an eng nei Zukunft ze goen

Vill Informatiounen iwwer d'Aarbecht an eise Paren an am Dekanat fannt Dir an der Broschür, déi extra fir dësen Dag ausgeschafft gouf. Wie sech dofir interesséiert, kann d'Broschür gär per Mail geschéckt kréien. (christine.busshardt@cathol.lu / christiane.engel@cathol.lu)

**Merci jidderengem, deen dobäi war
an allen, déi mat hirem Engagement zum Erfolleg vun dësem Dag bäigedroen hunn.**



Pélé des jeunes - 26.04.2026

Start: Start vum Pélé des Jeunes um 04h00 virun der Hesper Kierch
 Distanz: ca 11,8 km iwwert d'Vëlospist
 Zil: 07h30 Jugendmass an der Kathedral zu Lëtzebuerg
 Kaffi: zesummen no der Mass an der Stad
 Heemwee: zesummen oder individuell mam Tram / Bus / Zuch

E **Sonndeg, de 26.04.2026** treffe sech déi Jonk aus dem Dekanat Süden-Ost zesumme mat deene Jonken aus der Par Musel a Syr Saint-Jacques **moies fréi um 04h00** bei der Hesper Kierch. Mir ginn zu Fouss iwwert d'Vëlospist an d'Stad (ca. 11,8 km)! D'Pilgermass mat Jugendlechen aus dem ganze Land ass um 07h30 an der Kathedral. Ënnerwee maache mir kleng Gebietsstatiounen. All déi Jonk sinn häerzlech wëllkomm sech dem Grupp unzeschleissen.

Mellt lech wgl un!

Umeldung a weider Detailer kritt Dir beim Christine Bußhardt: per mail - christine.busshardt@cathol.lu oder iwweer Telefon um 691 347 997. Selbstverständlech sinn och all Elteren häerzlech wëllkomm de Grupp ze begleeden.

Pilgerdag / Journée de pèlerinage - 30.04.2026

fir all Erwuessen, Kanner a Familljen / pour les adultes, les enfants et les familles

De Pilgerdag steet ënnert dem Motto / la journée de pèlerinage a pour thème:

„Mënsch sinn, elo an hei - Être humain, ici et maintenant“

An der Kathedral sinn zwou Massen, d'Andacht mat Krankesalbung an e Friddensgebiet mat Lidder vun Taizé, virgesinn. Deux messes, le salut pontifical avec onction des malades et une prière pour la paix avec des chants de Taizé, sont prévus dans la cathédrale.

Mass um 11h15 / Messe à 11h15

07h30 Hesper Kierch / église de Hesperange:
 Depart vun de Fousspilger aus dem ganzen Dekanat iwwert d'Vëlospist a Richtung Cité judiciaire / Départ des pèlerins à pied par la piste cyclable en direction de la Cité judiciaire.

Eis Fousspilger kréien ënnerwee e klenge Snack an e Gedréns zervéiert. / Nos pèlerins à pied recevront un petit snack et une boisson en cours de route.

10h30 Cité judiciaire:

Rassemblement

10h45

Depart vun der gemeinsamer Pressessioun a Richtung Kathedral / Départ de la procession commune en direction de la Cathédrale

11h15 Kathedral / Cathédrale:

Pilgermass fir eis 4 Paren / Messe de pèlerinage pour nos 4 paroisses

Mass um 18h00 / Messe à 18h00

17h20 Cité judiciaire:

Rassemblement

17h30

Depart vun der gemeinsamer Pressessioun / Départ de la procession commune

18h00 Kathedral / Cathédrale:

Pilgermass fir déi 4 Paren aus dem Dekanat Süden-Ost / Messe de pèlerinage pour les 4 paroisses du doyenné Sud-Est

Friddensgebiet mat Lidder vun Taizé um 20h00 an der Kathedral Prière pour la paix avec des chants de Taizé à 20h00 à la Cathédrale

All SängerINNen an InstrumentalistINNen sinn häerzlech wëllkomm fir d'**Prouf an der Kierch um Houwald:**

Mëttwoch/Mercredi 22.04. 19h00

Infoen: Christine Bußhardt
 (christine.busshardt@cathol.lu / 691 347 997)

Salut pontifical à 16h00 Onction des malades

L'onction des malades est conférée pendant le salut pontifical du 30.04.2026 à 16h00. Chacun est cordialement invité à y participer.

**30.04.2026:
Aus dem Kældall a vun Diddeleng
mam Bus an d'Oktav**

Fir den Aller-Retour vun der Mass vu moies um 11h15 fiert e Bus vun der Firma Siedler-Thill. Wann Dir interesséiert sidd mam Bus an d'Oktav matzefueren, da **mellt lech an de Parsekretariat vum Kældall a vun Diddeleng un, an dëst bis spéitstens den 16.04.2026.** / Pour la messe du matin à 11h15 un bus aller/retour assurera le trajet. Si vous êtes intéressés à profiter de cette navette, veuillez vous **inscrire auprès de nos secrétariats paroissiaux du Kældall et de Dudelange jusqu'au 16.04.2026 au plus tard.**

Mir soen der Firma Siedler-Thill Merci, dass si de Pare Kældall an Diddeleng de Bus gratis zur Verfügung stellt. / Nous remercions l'entreprise Siedler-Thill pour la mise à disposition gratuite du bus pour les paroisses Kældall Notre-Dame-des-Mineurs et Dudelange Saint-Martin.

Horaire :
09h30 Rëmeleng Maartplaz
09h35 Téiteng Kierch
09h40 Téiteng Kierfecht
09h45 Käl Brillplaz
09h55 Diddeleng Commerce



Départ an der Staat a Richtung Diddeleng an de Kældall géint 13h00.

**Pilgerdag an d'Oktav
fir d'Kanner
zesumme mat hiren Elteren**

Den **30.04.2026** ass de Pilgerdag vun eisem Dekanat an d'Oktav. D'Famillje vun de Kanner déi an der Katechees ageschriwwen sinn, awer och d'Familljen wou d'Kanner net un der Katechees deelhuefen, sinn häerzlech an d'Mass vun **18h00** an der Kathedral invitéiert.

Jiddereen, deen interesséiert ass a Froen huet, ka sech gäere mellen:

fir Hesper-Réiser-Weiler a Beetebuerg-Fréiseng:
beim Nathalie Staudt - nathalie.staudt@cathol.lu

fir Diddeleng an de Kældall
beim Christiane Engel - christiane.engel@cathol.lu

**D'Kanner musse vun engem
responsabelen Erwuessene begleet sinn!**

Um 17h20 ass de Rendez-vous an der Cité judiciare fir d'Pressessioun mat allen, déi an der Familljemass wëllen dobäi sinn.

Um 18h00 feiere mir dann zesummen eng Oktavmass fir d'Familljen an der Kathedral.



Marie, tu connais ma vie
avec tous ses hauts et ses bas,
mes soucis et ma joie.

Comme une bonne mère, tu m'écoutes,
ici et maintenant.

Je me réjouis, Marie, de pouvoir t'appeler Mère,
et je te suis reconnaissant(e) d'être là pour moi.

Mais plus encore, j'aime t'appeler sœur.
Sœur dans la foi.

Cela crée la proximité,
donne du courage et dépasse la distance.

Comme toi, je voudrais croire, Marie:
Reconnaître et accepter le plan de Dieu pour ma vie.

Comme toi, je voudrais répondre:
«Oui, mon Dieu, je te fais confiance.»

Comme toi, je voudrais être là pour les autres,
en particulier pour les personnes qui ont besoin d'aide.

Comme toi, je voudrais tenir bon
- dans les soucis et les doutes -
et ne pas fuir.

Accompagne-moi sur mon chemin
et ne me laisse jamais perdre l'espérance.

Amen.

Familljepastoral a Catéchèse en paroisse

Familljemasse mat 1. Kommioun / Messes de 1^{ère} communion

Ein Ton in Gottes Melodie

Communion 2026

Beetebuerg-Fréiseng / Hesper-Réiser-Weiler

Fête de la Communion dans la paroisse Bettembourg-Frisange

Église Aspelt Samedi, 18.04. à 16h00
Église Bettembourg Dimanche, 03.05. à 10h00

Fête de la Communion dans la paroisse Hesperange-Roeser-Weiler

Église Howald Dimanche, 19.04. à 10h00
Église Roeser Dimanche, 26.04. à 10h00
Église Weiler Dimanche, 03.05. à 10h00

À Aspelt, Howald, Weiler et Bettembourg toute la communauté de la paroisse est invitée à fêter cette belle messe avec les enfants et leurs familles. Soyez les bienvenus.

À Roeser les places sont malheureusement limitées. Merci pour votre compréhension.

Käldall / Dudelange

Fête de la Communion dans la paroisse du Käldall

Église de Kayl Samedi, 18.04. à 10h00
Église de Kayl Dimanche, 19.04. à 10h00

Fête de la Communion dans la paroisse de Dudelange

Église de Dudelange Samedi, 25.04. à 10h00
Église de Dudelange Dimanche, 26.04. à 10h00

Les enfants de 1^{ère} communion de l'année 2026 invitent cordialement les communautés paroissiales de fêter avec eux! Merci beaucoup pour votre participation aux messes de 1^{ère} communion.



An der Katechees hunn d'Kanner sech an deene leschten 3 Joer mat Jesus a Gott beschäftigt. Si hu Jesus als e Frënd kennegeléiert, deen een zwar net upaken oder léif drécke kann, mee deen awer ëmmer do ass. No Ouschteren wëllt de Jesus seng Frëndschaft mat jidder eenzelne Kand verdéiwen a stäerken a kënn, an deem klingen Zeeche vum Brout, an hiert Häerz wunnen.

Au cours des trois dernières années, les enfants se sont intéressés à Jésus et à Dieu dans le cadre de la catéchèse. Ils ont pu faire la connaissance de Jésus comme d'un ami que l'on ne peut ni toucher ni embrasser, mais qui est toujours là. Après Pâques, Jésus veut approfondir son amitié avec chaque enfant et veut venir habiter dans leur cœur par le petit signe du pain.

Die Vorbereitung auf die Kommunion beginnt in der Familie. Eltern lassen ihre Kinder taufen und erzählen durch ihr Vorbild von ihrem Glauben und von Gott. Die Kleinkindergottesdienste und Katechesengruppen wollen die Familien dabei unterstützen und bieten die Möglichkeit, den Glauben in der Gemeinschaft zu vertiefen.



Bild: Doris Hopf, dorishopf.de
In: Pfarrbriefservice.de

Das Sakrament der Kommunion bringt uns Christen eng mit Gott in Verbindung. „**Tut dies zu meinem Gedächtnis**“, sagte Jesus, als er das Brot mit seinen Freunden teilte beim sogenannten letzten Abendmahl. Diese Einladung richtet sich an uns alle und nun auch ganz besonders an die Erstkommunionkinder, die sich auf den Empfang des Sakramentes vorbereitet haben.

Centre d'accueil Catéchèse en paroisse Hesper-Réiser-Weiler Beetebuerg-Fréiseng

1, rue Dr Jos Peffer - L-2319 Howald
☎ 691 347 997 / cate.houwald@cathol.lu

Responsable: Mme Christine Bußhardt

Le centre d'accueil de la catéchèse en paroisse est ouvert sur rendez-vous.

Centre d'accueil catéchèse en paroisse Diddeleng - Käldall

2, rue Antoine Zinnen - L-3597 Dudelange
☎ 621 707 350 / christiane.engel@cathol.lu

Responsable: Mme Christiane Engel

Le centre d'accueil de la catéchèse en paroisse est ouvert sur rendez-vous.

Personnes d'accueil, secrétariats, coordination et membres des équipes pastorales du doyenné Sud-Est

Beetebuerg-Fréiseng Veräinshaus Beetebuerg

31, rue Collart
L-3220 Bettembourg

Permanence:

☎ 51 35 14
René Schumacher

Heures d'ouverture:

Sur rendez-vous



Bild von Mediamodifier auf Pixabay

beetebuerg-freiseng@cathol.lu

Page Internet:

cathol.lu/beetebuerg-freiseng

Hesper-Réiser-Weiler Monastère de Peppange

Entrée: 5, rue de l'Église
L-3391 Peppange

Permanence:

☎ 36 75 96
Sandra Einselen
Nathalie Staudt

Heures d'ouverture:

Lundi: 08h30 à 11h00
Mercredi: 08h30 à 13h00
et sur rendez-vous

Presbytère Howald

1, rue Dr Jos Peffer
L-2319 Howald

Permanence:

☎ 691 347 997
Christine Bußhardt

Heures d'ouverture:

Sur rendez-vous

hesper-reiser-weiler@cathol.lu

Page Internet:

cathol.lu/hesper-reiser-weiler

Diddeleng Centre Saint Martin

2, rue Antoine Zinnen
L-3597 Dudelange

Permanence:

☎ 51 15 46
621 707 350
Christiane Engel
Claude Kasel
Sandra Einselen

Heures d'ouverture:

Jeudi,
08h30 à 11h30
Vendredi,
15h00 à 17h00



Bild von Ctker-Free-Vektor-Images auf Pixabay

diddeleng@cathol.lu

Page Internet:

cathol.lu/diddeleng

Käldall Schwösterenhaus

18, rue de l'Église
L- 3636 Kayl

Permanence:

☎ 26 56 14 30
691 573 336
Claudine Schroeder
Leo Weber

Heures d'ouverture:

Sur rendez-vous



Bild von suethomas auf Pixabay

kaeldall@cathol.lu

Page Internet:

cathol.lu/kaeldall

Sandra Einselen	secrétaire Hesper-Réiser-Weiler an Diddeleng	☎ 36 75 96	sandra.einselen@cathol.lu
Claude Kasel	secrétaire Diddeleng	☎ 51 15 46	claudie.kasel@cathol.lu
Claudine Schroeder	secrétaire Käldall (Kayl-Rumelange-Tétange)	☎ 26 56 14 30	kaeldall@cathol.lu
Christine Bußhardt	Pastoralreferentin - Doyenné Sud-Est	☎ 691 347 997	christine.busshardt@cathol.lu
Elisabeth Baudin	responsable de l'aumônerie dans les hôpitaux du CHEM (sites Dudelange, Esch/Alzette et Niederkorn)	☎ 57 11 80-550	
Sr Marie-Josée Steffen	membre bénévole Käldall		
Nathalie Staudt	catéchète titulaire Beetebuerg-Fréiseng et Hesper-Réiser-Weiler	☎ 661 749 692	nathalie.staudt@cathol.lu
Christian Mailänder	diacre	☎ 621 390 175	christian.mailaender@cathol.lu
René Schumacher	diacre	☎ 691 566 268	rene.schumacher@cathol.lu
Christiane Engel	catéchète titulaire	☎ 621 707 350	christiane.engel@cathol.lu
Léon Weber	prêtre	☎ 621 265 939	leon.weber@cathol.lu
Edmond Ries	prêtre	☎ 621 161 085	edmond.ries@cathol.lu
Achille Bundangandu	prêtre	☎ 621 694 937	achille.bundangandu@cathol.lu
Fernand Huberty	prêtre		
Pit Faber	prêtre		
Marcos Donato Fuentes	prêtre - communauté portugaise	☎ 54 06 69	mcpesch@cathol.lu
Danilo Alves	prêtre - communauté portugaise	☎ 54 06 69	mcpesch@cathol.lu
Antonio Simeoni	prêtre - communauté italienne	☎ 53 03 50	mciesch@cathol.lu
Vincent Karengera	prêtre - communauté des catholiques de l'Afrique francophone dans les doyennés «Sud-Est» et «Sud-Ouest»	☎ 661 740 448	vincent.karengera@cathol.lu
Sami Danka	prêtre - communauté chaldéenne	☎ 691 172 220	sami.danka@cathol.lu
David Ryan	prêtre - communauté croate		david.ryan@cathol.lu
Jos. Weisgerber	prêtre en retraite		
Romain Kroeger	prêtre en retraite		